



**Rzeczpospolita Polska**  
**Minister Infrastruktury**  
ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa



**ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE**  
**EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

**Zawiadomienie dotyczące:**

Communication concerning the:

- **udzielenia homologacji typu,**  
type-approval granted,

**typu części w odniesieniu do dyrektywy (94/20/WE)**  
of a type of a component with regard to Directive (94/20/EC)

**Numer homologacji typu: e20\*94/20\*0587\*00**  
Type-approval number:

**CZĘŚĆ I**  
**SECTION I**

**0.1. Marka (nazwa handlowa producenta):**  
Make (trade name of manufacturer):

**STEINHOF**

**0.2. Typ i ogólny opis handlowy:                      Zaczep kulowy O-220**  
Type and general commercial description(s):    Towing hitch

**0.3. Środki identyfikacji typu, jeżeli zaznaczone na części:    Marka i typ**  
Means of identification of type if marked on the component:    Make (trade name) and type

**0.3.1. Miejsce tego oznakowania:    na tabliczce**  
Location of that marking:                      on type label

**0.5. Nazwa i adres producenta:**  
Name and address of manufacturer:

**ZAKŁAD MECHANICZNY Marek Steinhof**  
**PL, 33-100 Tarnów; ul. Przemysłowa 27A**

- 0.7. **W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i metoda umieszczenia znaku homologacji WE: na tabliczce**

In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval Mark: on type label

- 0.8. **Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu montażowego: nie dotyczy**

Name(s) and address(es) of assembly plants: N/A

**CZĘŚĆ II**  
**SECTION II**



1. **Dodatkowe informacje:**

Additional information:

- 1.1. **Klasa typu urządzenia sprzęgającego: A50-X**

Class of the type of coupling:

- 1.2. **Kategorie lub typy pojazdów, do których urządzenie zostało zaprojektowane lub się ogranicza:**

**wg dokumentacji homologacyjnej**

Categories or types of vehicles for which the device is designed or restricted: according to approval documentation

- 1.3. **Maksymalna wartość D: 9,0 kN**

Maximum D-value:

- 1.4. **Maksymalne obciążenie pionowe S w punkcie sprzężenia: 75 kg**

Maximum vertical load S at the coupling point:

- 1.5. **Maksymalne obciążenie U sprzęgu siodłowego: nie dotyczy**

Maximum load U at the fifth wheel coupling point: N/A

- 1.6. **Maksymalna wartość V: nie dotyczy**

Maximum V-value: N/A

- 1.7. **Instrukcja montażu urządzenia sprzęgającego danego typu do pojazdu oraz zdjęcia lub rysunki ustalonych przez producenta punktów mocowania na pojeździe; informacje dodatkowe, jeśli zastosowanie danego typu urządzenia sprzęgającego jest ograniczone do szczególnych typów pojazdu:**

**wg dokumentacji homologacyjnej**

Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles: according to approval documentation

- 1.8. **Informacje o wyposażeniu w specjalne wsporniki pociągowe lub płyty montażowe: nie dotyczy**

Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates: N/A

2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:**

Technical service responsible for carrying out the tests:

**Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55**

3. **Data sprawozdania z badań:** 2008-11-28  
Date of test report:

4. **Numer sprawozdania z badań:** BLY.237.08H  
Number of test report:

5. **Uwagi:** Brak  
Remarks: None

6. **Miejscowość:** PL 00-928 Warszawa  
Place:

7. **Data:** 2009-01-08  
Date:

8. **Podpis:** Z upoważnienia  
Signature: MINISTRA INFRASTRUKTURY  
Jerzy Król  
Naczelnik Wydziału  
Warunków Technicznych Pojazdów Trzemaślowych Specjalnych  
w Departamencie Transportu Drogowego



9. **Załączony wykaz do zestawu informacji złożony we właściwym organie udzielającym homologacji typu.**  
The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type-approval, which may be obtained on request, is attached

- **Dokumentacja O-220**  
Documentation

- **Sprawozdanie z badań nr: BLY.237.08H**  
Test report No: